



Parbréif

Par Regioun Eechternoach St Willibrord

Nr

5/22



Editorial...

Vu Visiounen a Realitéiten...

„Wat sinn är Visiounen?“ eng Fro, déi de Männerchouer Rouspert-Uesweller an och mir als Pastoralteam vun Zäit zu Zäit vun enger Persoun gestallt kréien. De Sënn vun dëser Fro hunn ech laang net verstan. E Kierchechouer soll dach bei deene verschiddenen Dingschter an der Kierch sangen a net just sporadesch en Optrëtt hunn. Dem Pastoralteam seng Aufgab ass d'Mënschen opmierksam mat Léift an Takt an deene verschiddene Liewenssituatioune ze begleeden a si bei de Jesus ze féieren. Dofir brauch ee keng Visioun, oder? En plus hunn ech et éischter mam Helmut Schmit: *„Wer Visionen hat, sollte zum Arzt gehen.“* (1) Allerdings, an eng méi einfach Sproch iwwersat, gett déi Fro allerdings duerchhaus fir all ons Choralen, ons kathoulesch Veräiner, Gruppen a Gremien, fir ons kierchlech Gemeinschaften an deenen eenzelen Uertschaften, an onser Por St. Willibrord wéi och fir d'Kierch zu Lëtzebuerg an uechter d'Welt en déiwe Sënn: Wéi gesi mir ons Zukunft? Eng Fro, wou et wichteg ass, datt mir ons Gedanken driwwer maachen.

„Wat sinn är Visiounen?“ Do haten an hu mir an der lescht munch Horrorvisiounen, mat deene mir mussen eens ginn. Jiddereen erënnert sech nach un déi grausam Biller aus Italien mat Sportshale voller Doudelueden mat de Coronaaffer. Un Szenen aus Garen, wou Mënsche sech an d'Zich gedréckt haten fir virum Virus fortzelafen. Ma wéi een do just feststelle konnt: Dem Doud ka kee fortlafen. Do gouf da kuerz duerno bei ons all ëffentlecht

Liewen radikal gebremst, fir datt et bei ons net zu änlechen Zoustänn komme sollt. Gemeinsam Manifestatioune wore weder an der Kierch nach soss op eemol net méi méiglech. Do hu mir missen du jour au lendemain op Situatioune reagéieren, wéi mir si virdu net ausdenken a plange konnten. Nom Déconfinement hu mir ëmmer nees missen nei iwwerleeën, wéi mir d'Gottesdingschter an aner Aktivitéite am Aklang mat de legale sanitär Sécherheetsmesuren ofhale kënnen. Wa mir zur Zäit grad weider keng Restriktioune hunn, wësse mir net, wat vläicht nees am Hierscht a Wanter gefuerdert ass. Do heescht et weiderhi flexibel a kreativ bleiwen!

Ons grouss Por St. Willibrord Regioun lechternach besteet zënter fënnef Joer. Sécher wier et do derwäert Visiounen z'entwéckelen, iwwer d'Zukunft nozedenken. All déi nei Poren, déi am Mee 2017 entstane sinn, sinn eng Konsequenz vun der rezenter Trennung vu Trennung vu Kierch a Staat. Deemools koume ganz vill Changementer, déi kaum ee vun ons wollt, wou mir awer domadder eens gi mussen: D'Ofschafe vum Reliounsunterricht an d'Créatioun vun der Kateches an der Por als Ersatz, d'Suppressioun vun den ale Kierchefabricken an d'Schafe vum neie Kierchefong mat senge Strukturen. D'Reegele vun de Besätzverhältnisser vun de Kierchegebaier an d'Aushandele vu Konditioune wéi mir si benotze kënnen. Zwee Gotteshaiser an eiser Por, déi desakraliséiert gi sinn. Iwwerleeunge, wéi mir ons Aufgabe fir

d'Por an hier Gebaier finanziert kréien. Alles dat stécht villen an de Knachen, fuerdert och nach elo Kappzerbrieches, Asaz an och Häerzblutt. Merci all deenen, déi matdenken a matschaffen! Allerdings dierf net verschwiege ginn, datt dës Ëmstellung fir munch Enttäuschung, Frust a vill Middegkeet gesuergt hunn. Munchereen huet do demotivéiert der Kierch de Réck gedréit, wou ons haut gutt Leit feelen.

Nieft all deem kucke mir zënter Enn Februar a Richtung Ukraine. Hei liwweren ons d'Medien all Dag nei Horrorvisiounen fräi Haus, wou eng onschëlleg Zivilpopulatioun Affer vun engem muechtgäilen Agressor gëtt, dee mat Force seng Visioun vun der Welt duerchsetze wëllt. Hei si mir all gefuerdert - grad och fir all déi Mënschen, déi aus der Ukraine bei ons Sécherheet a Fridde siche kommen wëllkomm ze heeschen. Mir spieren elo schonns d'Konsequenze vum Krich an der Ukraine. Do froe sech vill Leit: Wat kënn nach op ons duer?

An esou enger Zäit positiv Visiounen ze hunn, ass net einfach. Allerdings d'Aa vum Glawe gesi méi wäit. Op Mariä Himmelfahrt héiere mir an der Mass eng Liesung aus der Apokalyps (Offb 11,19 - 12,10), op den éischte Bléck eng Horrorvisioun, déi herno awer e gutt

Enn kritt. Eng Botschaft, déi ons Courage maache wëllt. Mir erliewen jo munches, wat ons bedreet. Mat den Aa vum Glawe kënne mir méi wäit kucken. Jo, well wéi d'Maria hu mir dank dem Jesus eng gutt Zukunft virun ons. Mir wäerte vläicht nach munch Schwiereres aushale mussen, ma dat behält net dat lescht Wuert. Esou weist sech Maria als en Zeeche vun Hoffnung a vun Zukunft fir ons, déi keng Draachen & Co. ons huele kënnen.

Deenen, déi elo an d'Vakanz fueren, respektiv bei ons an d'Vakanz kommen, wënschen ech elo ganz vill schéi Visiounen, de Baueren am Karschnatz, wa si hier Recolte eranhuele, keng Horrorvisiounen vu verdréchte Felder respektiv vu viller Aarbecht, déi net unerkant a net bezuelt gëtt. Hoffentlech hu mir dann no der grousser Vakanz net erëm aner Erausforderungen, datt ons Frënn vum Rouspert-Uesweller Männerchouer a mir als Por zesummen nodenke kënnen, wéi mir ons Zukunft gesinn. Wat sinn do Är Visiounen?

Luc Schreiner

*(1) Vun 1974 bis 1982 däitsche Bundeskanzler (*1918 +2015) am "Spiegel" iwwert dem Willy Brandt seng Visiounen am Bundestagswahlkampf, 1980)*

Parbréif Inhalt

Editorial...	2-3		
Masseprogramm	4-24	Erklärung Titelbild	31-32
Impressum	25	Girsterklaus Oktave	33
Firmung 2022	27	Dëst & dat	34
Neues Altarkreuz Basilika	28	Umeldung Kateches	38
Liestipp	29-31	Dat (Vir-) Lescht..	39

14. Sonndeg am Joereskrees

Lk 10,1-12.17-20

Samschdes 02.07.

Maria Heimsuchung

Echternach	09.00	Mass (Muttergotteskapell) Fam Zimmer-Heuskin
Echternach	15.00	Beichtgeleeënheet (bis 15.30 Auer)
Berdorf	16.30	Kannergottesdéngscht
Beaufort	18.00	Kannergottesdéngscht
Consdorf	18.00	Virowendmass 6. Wm Josée Freilinger / Fam Wolff-Flammang a Jean a Marie Weydert / Fam Jean-Pierre Weber-Goedert / St Fam Schuller, Laskyl, Ludwig, Faber, Schuller a Rausch
Gonderange	18.30	Virowendmass St Fam Mille, Schroeder, Reinert, Schoellen, Kaemptgen, Pleimling u Lenertz
Echternach	18.30	Virowendmass Fam Lemmer

Sonndes 03.07.

Girsterklaus	09.00	Mass als Merci an op Meenung
Hemstal	09.00	Mass St Fam Wagner, Neierburg, Beck / St Matthias Schmit an Anna Reuter / St Fam Klein, Nemers a Neu / St abbé Jean Hoffmann a Fam / St Fam Braun-Weber
Echternach	09.00	Mass René Hoscheid / 6. Jm Abbé Marc Kubajak
Echternach	10.30	Mass fir d'Par
Rosport	10.30	Mass
Beaufort	10.45	Mass 6. Wm Marguerite Gilson-Göttel / Marianne Champagne- Erpelding / 1. Jm Marie-Thérèse Tholl-Evers an Victor Tholl / St Nicolas Dostert, Anna Vesque a Pierre Dostert
Junglinster	10.45	Mass Lydie an Armand Trierweiler / St Fam Brentener, Greter, Warnimont
Echternach	11.45	Daffeier fir Giulian Da Silva Botto
Girsterklaus	15.30	Rousekranz
Girsterklaus	16.00	Andacht
Echternach	18.30	Owesmass

Méindes 04.07.

Echternach	09.00	Mass
Bech	18.00	Mass Udo Wolter / Alice Kleyer-Wewer a Fam / St Fam Schiltz-Thill / St fir Fam Stoos-Thein / Marie-Louise Steffes-Neyens a Fam

Dënschdes 05.07.

Echternach	09.00	Mass	St Madeleine Binsfeld
Osweler	09.30	Mass	
CIPA-Consdorf	10.30	Mass	St Fam Schoos a Nilles (Bd)
Rodenbourg	18.30	Mass	

Mëttwochs 06.07.

Echternach	09.00	Mass	(Muttergotteskapell)
Beaufort	10.30	Gottesdéngscht	(Seniorenresidenz)
Echternach	18.30	Kanner- a	Familljemass

Donneschdes 07.07.

Echternach	09.00	Mass	op Meenung JJ
Echternach	18.30	Stëll Anbetung	
	19.00	Vesper	
Girsterklaus	18.30	Gebietsowend -	Rousekranz
	19.00	Mass fir d'Erneierung am	Glawen a fir Berufungen, duerno / Thomas Dieckmann
	duerno	Stëll Anbetung	bis 20.30 Auer

Freides 08.07.

Echternach 09.00 Mass z.E. des hl. Herz-Jesu u. f. Wohltäter

Echternach 18.00 **Firmungsmass**
mam Kardinol Jean-Claude Hollerich



*Komm herab, o Heil'ger Geist,
der die finstre Nacht zerreisst,
strahle Licht in diese Welt.
Komm, der alle Armen liebt,
komm, der gute Gaben gibt,
komm, der jedes Herz erhellt.
Gib dem Volk, das dir vertraut
das auf deine Hilfe baut,
deine Gaben zum Geleit.
Lass es in der Zeit bestehn,
deines Heils Vollendung sehn
und der Freuden Ewigkeit*

aus der Sequenz vu Päischten

15. Sonndeg am Joereskrees

Lk 10,25-37

*Bietdag zu Rouspert***Samschdes 09.07.**

Echternach	15.00	Beichtgeleeënheet (bis 15.30 Auer)
Bourglinster	18.30	Virowendmass Jm Nic Breser a Marie Breser-Wehr / Henri Braun a Josy Peffer / St Maria a Cath Jegen, Dora a Josephe Jegen
Echternach	18.30	Virowendmass 6. Wm Emmanuel Schoentgen / Sisy Scheuer-Storck
Osweiler	19.00	Virowendmass
Echternach	20.00	Messe pour la communauté portugaise

Sonndes 10.07.

Girsterklaus	09.00	Mass Larissa Kneip
Echternach	09.00	Mass Fam Gilbertz a Fam Oberweis
Echternach	10.30	Mass fir d'Par / fir déi lieweg a verst. Fraen a Mammen / als Merci fir déi 60 Joer Fraen a Mammen Sektïoun Echternach <i>dës Mass gëtt gesongen vun les Enchantées</i>
Rosport	10.30	Kannermass Léon Sonveau-Schmit a Jean Sonveau / Josiane Werdel
Berdorf	10.45	Kiermesmass Bruder Amandus / 4. Jm Norbert Clemens / Leon Millen-Bauler / Angelo an Angela Verna-Comes / Fam Schmit-Halsdorf / Maria an Albert Jacoby-Bock / St Mathias Neises an Elise Schuller / St Léon Stirn an Irma Speller / St Fam Lucas-Bichler, Meyers-Halsdorf, Hurt-Konsbruck
Junglinster	10.45	Familljemass Denis Dimmer / St Jeanny a Guy Berns-Mangen
	duerno	Aweigung vum neie Parzenter & Réceptioun
Girsterklaus	15.30	Rousekranz
Girsterklaus	16.00	Andacht
Echternach	18.30	Owesmass Jm Jean-Pierre Dondelinger, Sr Materna, Eltern a Geschw.
Rosport	18.30	Stëll Anbetung
	19.00	Biedstonn
	20.00	Komplet

Méindes 11.07.*Hl. Benedikt von Nursia*

Echternach	09.00	Mass
------------	-------	------

Dënschdes 12.07.

Echternach	09.00	Mass St Anna Sonndag
Osweiler	09.30	Mass fir déi aal Ueswëller Stëftungen
CIPA-Consdorf	10.30	Mass St Fam Scharff-Billen a Wagner-Diederich (Bd)
Godbrange	18.30	Mass Germaine Kariger-Nickels / St Fam Schreiner-Welter

Mëttwochs 13.07.		<i>Hl. Heinrich II. und hl. Kunigunde</i>
Echternach	09.00	Mass (Muttergotteskapell) Fam Jean Pellin-Zimmer / Jm Fernand Muller
CIPA-Lënster	11.00	Mass Norbert a Marcel Waldbillig
Echternach	18.30	Kanner- a Familjemass

Donneschdes 14.07.		<i>Hl. Kamillus</i>
Echternach	09.00	Mass St. f. Priester u. Wohltäter
Echternach	19.00	Gedenkabend an die Flutkatastrophe

Freides 15.07.		<i>Hl Bonaventura</i>
Echternach	09.00	Mass St Dechanten Thomas, Classen, Pastoret
Junglinster	18.00	Stell Anbetung
	18.30	Mass Jm Valy Schuller
Steinheim	19.00	Mass fir all Betraffen an Affer v.d. Flutkatastrof an eisen Uertschaften an am Ausland



Mögest du dir die Zeit nehmen,
die stillen Wunder zu feiern,
die in der lauten Welt
keine Bewunderer haben.

Irischer Segenswunsch

16. Sonndeg am Joereskrees

Lk 10,38-42

Samschdes 16.07. *Notre-Dame du Mont Carmel*

Beaufort	11.00	Daffeier fir Ellie Alia Trasforini
Echternach	15.00	Beichtgeleeënheet (bis 15.30 Auer)
Moersdorf	16.00	Daffeier fir Sandro Paulus
Gonderange	18.30	Virowendmass Nicole Kremer-Frank, Jos Goebel-Kieffer, Flore a J-P Kremer-Steffen, Irma an Emile Kieffer-Linden / Fam Frantzen-Franck / St Fam Olinger, Mousel, Colbach
Echternach	18.30	Virowendmass <u>an der fréierer Parkierch Peter-a Paul</u>
Born	19.00	Virowendmass Jos Hein a Kanner / Josephine Weydert-Adehm

Sonndes 17.07.

Girsterklaus	09.00	Mass fir verst. Famill, Frënn a Wohltäter
Echternach	09.00	Mass Marianne Bischoff
Echternach	10.30	Mass fir d'Par
Rosport	10.30	Mass 6. Wm Lucien Blasius
Junglinster	10.45	Mass Marcel a Jean Beck / Lydie an Armand Trierweiler
Echternach	11.45	Daffeier fir Mia Fontes
Echternach	12.15	Daffeier fir Matteo Moreira Da Silva
Girsterklaus	15.30	Rousekranz
Girsterklaus	16.00	Andacht
Echternach	18.30	Owesmass <u>an der fréierer Parkierch Peter-a Paul</u> Jm Mathias Hauer

Méindes 18.07.

Echternach	09.00	Mass
------------	-------	------

Dënschdes 19.07.

Echternach	09.00	Mass St abbé Georges Kiesel
CIPA-Consdorf	10.30	Mass St Fam Stirn, Wampach a Weber (Bd)

Ora et labora - Bete und arbeite
Die Mönchs- uns Lebensregel des Benedikt von Nursia bringt es auf den Punkt: Es gibt kein Entweder-oder, sondern ein Sowohl-als-auch. Sowohl Marta als auch Maria kommen zu ihrem Recht. Das galt vor 2000 Jahren und zur Zeit Benedikts, und ist auch Zeitansage für heute



Mëttwochs 20.07. *Hl. Margareta*

Echternach 09.00 Mass (Muttergotteskapell)
op Meenung GL / Jos Ries a Fam

Beaufort 11.00 Gottsedéngscht (Seniorenresidenz)

Hersberg 19.00 **Mass zur Éier vum hl Margareta**
Fam Knepper / Irma Meyers-Schmit / Els Prim-Houtvast / Fam Thill /
St fir d'Marscherleit / St fir déi eemoleg Paschtéier vun Hemstal / St
Valentin Hansen a Barbara Steffen

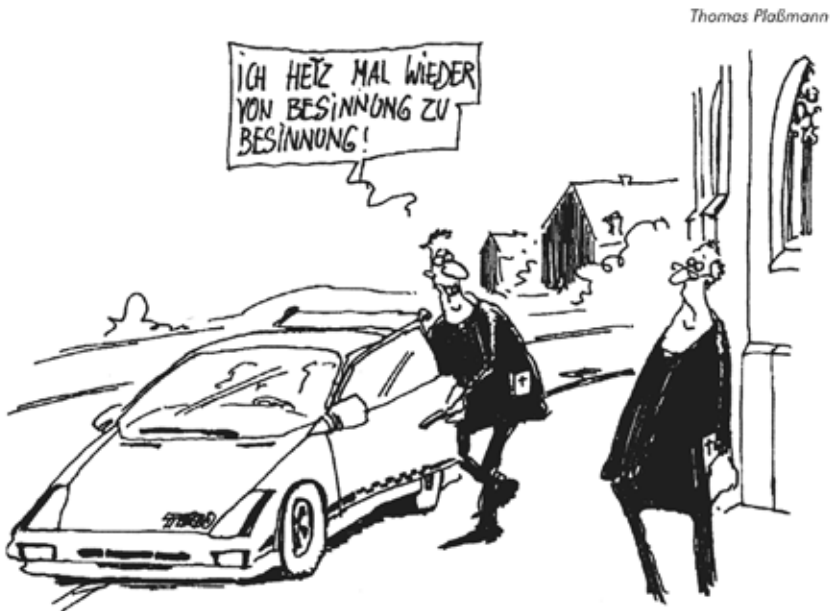
Donneschdes 21.07.

Echternach 09.00 Mass Rose Metz-Blanpain

Freides 22.07. *Hl. Maria Magdalena*

Echternach 09.00 Mass Nuno Miguel Lamelas Ferreira

Dickweiler 19.00 Mass zur Éier vum hl Margdalena



Wirklich, er war unentbehrlich!
Überall, wo was geschah
zu dem Wohle der Gemeinde,
er war tätig, er war da.
Schützenfest, Kasinobälle,
Pferderennen, Preisgericht,
Liedertafel, Spritzenprobe,

ohne ihn, da ging es nicht.
Ohne ihn war nichts zu machen,
keine Stunde hatt' er frei:
Gestern, als sie ihn begruben,
war er richtig auch dabei.

Wilhelm Busch

17. Sonndeg am Joereskrees

Lk 11,1-13

*Welttag der Grosseltern und Senioren***Samschdes 23.07.** *Hl. Birgitta von Schweden*

Hersberg	11.00	Daffeier fir Léonie Weber
Echternach	15.00	Hochzäit Sharon Merkes & Joe Classen
Girsterklaus	16.00	Pilgermesse Barmherzige Brüder Trier
Beaufort	18.00	Virowendmass Jean-Pierre Hoff / St Jean-Pierre Conter a Maria Nickels, Martin Conter a Clara Tock, Johann Conter a Maria Knebel
Echternach	18.30	Virowendmass Raymond Hoffmann
Herborn	19.00	Virowendmass zur Éieren vum hl Jakobus 1. Jm Gaston Dahm / Fam Braun-Schoellen-Meiers a Robert Meiers

Sonndes 24.07.

Girsterklaus	09.00	Mass
Hemstal	09.00	Mass St fir d'Marscherleit / St Pierre a Jean-Pierre Fisch / St Nic Eischen a Marguerite Scholler / St Geschwester Hansen
Echternach	09.00	Mass Fam Osweiler-Wirtz an Osweiler-Lauer
Echternach	10.30	Mass fir d'Par
Colbette	10.45	Mass zur Éieren vun der hl. Margareta Fernand Puraye / Jean Wewer
Junglinster	10.45	Mass (mir denken un d'Wei vun der Lënster Kierch de 24. Juli 1774) Jm Aloyse Mangen a Fam / St Fam Turping -Gelber
Junglinster	11.45	Daffeier fir Jo Laschette
Girsterklaus	15.30	Rousekranz
Echternach	18.30	Owesmass St Fam Feilen-Schacht

Méindes 25.07. *Hl. Jakobus, Apostel*

Echternach	09.00	Mass
------------	-------	------

Jesus betete einmal an einem Ort; als er das Gebet beendet hatte, sagte einer seiner Jünger zu ihm: Herr, lehre uns beten, wie auch Johannes seine Jünger beten gelehrt hat. Da sagte er zu ihnen: Wenn ihr betet, so sprecht: Vater, geheiligt werde dein Name. Dein Reich komme. Gib uns täglich das Brot, das wir brauchen!

Lk 11,1-4



Dënschdes 26.07.

Hll. Joachim und Anna, Eltern der Gottesmutter

Echternach 09.00 Mass

CIPA-Consdorf 10.30 Mass St Fam Faber-Wolff a Steffes-Wagner (Bd)

Mëttwochs 27.07.

Echternach 09.00 Mass (Muttergotteskapell)

Donneschdes 28.07.

Echternach 09.00 Mass

Freides 29.07.

Hll. Martha, Maria u. Lazarus von Betanien

Echternach 09.00 Mass

Kaufmannskirche, Erfurt, Foto: Michael Tillmann



Aus Anlass des Gedenktages von Anna und Joachim am 26. Juli, den Eltern Marias und Großeltern Jesu, feiert die katholische Kirche am 24. Juli zum zweiten Mal den Welttag der Großeltern und Senioren. Jesus wird Mensch in einer großen Familie: Josef und Maria, Anna und Joachim, Kleophas und Salomas, die späteren Ehemänner von Anna nach dem Tode Joachims.

18. Sonndeg am Joereskrees

Lk 12,13-21

Samschdes 30.07.

Echternach	15.00	Beichtgeleeënheet (bis 15.30 Auer)
Junglinster	15.00	Hochzäit Elisabeth Even & Jean Lakaff
Girsterklaus	16.00	Daffeier fir Max Schmit
Echternach	17.00	Daffeier fir Lio Herbilot
Consdorf	18.00	Virowendmass St Fam Goedert-Weber / St Pierre a Mathilde Eipers / St Fam Neu-Recht / St op Meenung / 6. Wm Erny Becker
Echternach	18.30	Virowendmass Jos Petesch a Fam Hoffmann-Klassen / Verst. v.d.Fam Jos a Lucie Frank-Reisdorf a Fam Fisch
Moersdorf	19.00	Virowendmass Fam Weydert-Lutz a Nelly Muller-Weydert / Fam Thein-Stronck

Sonndes 31.07.

Girsterklaus	09.00	Mass Verst. v.d. Fam Hoffmann-Nicolay
Echternach	09.00	Mass Jos a Maria Wohner-Schmit a René Wohner
Echternach	10.30	Mass fir d'Par / 1. Jm Fiori Sedrani
Rosport	10.30	Mass Ferd Feltes / St Fam Weyrich a Mergen
Berdorf	10.45	Mass Léon Millen-Bauler a Fam / St Fam Speller-Müller a Bridder Speller / St Fam Groff / St Camille Fischbach, Marguerite Huberty a Fam
Junglinster	10.45	Mass St Fam Clement, Thewes, Santer, Altmann
Girsterklaus	15.30	Rousekranz
Girsterklaus	16.00	Andacht
Echternach	18.30	Owesmass St Bertha Schacht-Feiler

So will ich es machen:

Ich werde meine Scheunen abreißen
und grössere bauen: dort werde ich
mein ganzes Getreide und meine Vorräte
unterbringen.

Dann werde ich zu meiner Seele sagen:
Seele, nun hast du einen grossen Vorrat,
der für viele Jahre reicht. Ruh dich aus, iss
und trink und freue dich!

Da sprach Gott zu ihm: Du Narr!

Lk 12,18-20



Méindes 01.08. *Hl. Alfons Maria von Liguori*

Echternach 09.00 Mass

Altrier 18.00 Mass Arthur a Jerry Hilger / Juliette Jungbluth-Weyler / St fir d'Marscherleit

Dönschdes 02.08.

Echternach 09.00 Mass St Frau Gerti Horn

CIPA-Consdorf 10.30 Mass St abbé Charles Rhein a Fam (B)

Mëttwochs 03.08.

Echternach 09.00 Mass (Muttergotteskapell)

Beaufort 11.00 Gottesdéngscht (Seniorenresidenz)

Donneschdes 04.08. *Hl. Johannes Maria Vianney, Pfarrer von Ars*

Echternach 09.00 Mass op Meenung JJ

Girsterklaus 18.30 Gebietsowend - Rousekranz

19.00 Mass fir d'Erneierung am Glaawen a fir Berufungen / fir eis Geeschtlech

duerno Stéll Anbetung bis 20.30 Auer

Freides 05.08. *Weihetag der Basilika Santa Maria Maggiore in Rom Herz-Jesu Freitag*

Echternach 09.00 Mass op Meenung FPMP

duerno Stéll Anbetung (bis 10.00 Auer)

Mompach 19.00 Mass St abbé Adolph Ernzer a Cath. Maller

duerno kuerz Herz-Jesu Andacht



Die Menschen fressen ihre Welt auf.
Das ist die drastische und bittere
Wahrheit hinter der Lehre des Mehr:
mehr Umsatz,
mehr Wachstum,
mehr Vermögen.
Immer mehr.
Immer mehr in einer begrenzten Welt.
Das geht nicht gut.
Das geht dieser Welt an die Substanz.
Und damit uns selbst.

19. Sonndeg am Joereskrees

Lk 12,32-48

Samschdes 06.08.

Verklärung des Herrn

Echternach	09.00	Mass (Muttergotteskapell) St Pierre Lahr-Bach
Berdorf	12.30	Hochzäit Nancy Diederich & Stefan Gasper
Echternach	14.30	Hochzäit Caroline Limpach & Jeff Goebel
Echternach	18.30	Virowendmass St Fam Zeimetz-Sauber
Born	19.00	Virowendmass Marguerite a Mathias Hurt-Trierweiler / Jos Hein a Kanner

Sonndes 07.08.

Girsterklaus	09.00	Mass Everdina Theelen-Prinsen
Echternach	09.00	Mass Angèle an Eugène Wirtz-Weis / René Hoscheid
Echternach	10.30	Mass fir d'Par
Rosport	10.30	Mass Albert Braun-Kleyr / Jm Eugénie Grosbusch-Kapp a Catherine Grosbusch
Junglinster	10.45	Mass St Fam Nilles-Calmes
Junglinster	11.45	Daffeier fir Olivier Ries
Girsterklaus	15.30	Rousekranz
Girsterklaus	16.00	Andacht
Echternach	18.30	Owesmass St Fam Jos Wohner-Schmit

Méindes 08.08.

Hl Dominikus

Echternach	09.00	Mass
Breidweiler	18.00	Mass Jean Wewer / Irmgard Neises-Becker / André Laugs / St Fam Roeder-Hubert

Legt euren Gürtel nicht ab und lasst eure Lampen brennen!
Seid wie Menschen, die auf die Rückkehr ihres Herrn warten, der auf einer Hochzeit ist, und die ihm öffnen, sobald er kommt und anklopft.
Selig die Knechte, die der Herr wach findet, wenn er kommt!

Lk 12,35-37



Dënschdes 09.08.*Hl. Edith Stein*

Echternach 09.00 Mass St Fam Adolphe a Josephine Neyen-Kind

CIPA-Consdorf 10.30 Mass St Fam Brücher-Ensch, Lutz-Frisch, Speller-Weicker, Jean-Pierre, Joseph a Jean Speller (Bd)

Mëttwochs 10.08.*Hl. Laurentius*

Echternach 09.00 Mass (Muttergotteskapell)

Fam Pierre Heuskin

Donneschdes 11.08.*Hl. Klara von Assisi*

Echternach 09.00 Mass op Meenung KB

Freides 12.08.

Echternach 09.00 Mass St f. Wohltäter

Moersdorf 19.00 Mass St Fam De Waha-Loenhard, Beck-Kersch a Wohltäter / St Fam Clemens-Knepper



La nature est belle et emplie de merveille.

Elle a le don naturel et spirituel, d'apaiser l'esprit et de recharger les batteries.
L'énergie dont elle dispose, est infinie et réjouit l'âme, lorsqu'elle agit avec magie.

Joëlle Laurencin

20. Sonndeg am Joereskrees

Lk 12,49-53

Samschdes 13.08.

Beaufort	11.00	Daffeier	fir Ayana Degano
Echternach	11.00	Hochzäit	Sarah Hansel & Max Lamesch
Echternach	11.00	Diamenten Hochzäit	Thilges-Scheuer (Muttergotteskapell)
Junglinster	14.30	Hochzäit	Michelle Stein & Andy Hoffmann
Echternach	15.00	Beichtgeleeënheet (bis 15.30 Auer)	
Echternach	15.30	Hochzäit	Myriam Koch & Joël Schmartz
Bourglinster	16.00	Hochzäit	Connie Schiltz a Jérôme Schroeder
Consdorf	18.00	Virowendmass	Im fir Susanne Dom-Weydert, Fam Dom-Weydert-Mirkes, Rosa a Gust Plein-Demuth, René Herckes a Fam
Echternach	18.30	Virowendmass	
Girsterklaus		Celebração de N-Sra de Fatima em verão <i>Fatimafeier am Summer</i>	
	19.00	Rousekranz	
	19.30	Mass	
	duerno	Liichterprëssessioun bei d'Fatimakapell	

Sonndes 14.08.

Girsterklaus	09.00	Telemass	
Echternach	09.00	Mass	Fam Gilbertz an Oberweis
Echternach	10.30	Mass	fir d'Par
Beaufort	10.45	Mass	Jean-Pierre Hoff / St Pierre Kremer, Maria Lemmer, Catherine Thill, Bernard Ziewers, Bertha Knebler, Triny, Sophie a Jos Ziewers / St Anna-Marie an Edmond Linckels -Volmer a José Linckels
Junglinster	10.45	Mass	Fam Berns-Mangen / Denis Dimmer / St Fam Müller, Buchholtz, Oswald
Echternach	11.45	Daffeier	fir Kyara Pereira Costa
Girsterklaus	15.30	Rousekranz	
Girsterklaus	16.00	Andacht	
Bollendorf-Pont	18.00	Mass	
Echternach	18.30	Owesmass	
Steinheim	18.30	Owesmass	(Kleng Kiermes) Heidy Hauer-Blasius / Fam Schiltz-Schenten / Hubert Conjaerts

Héichfest Maria Himmelfahrt

Lk 1,39-56

Méindes 15.08.

Héichfest Maria Himmelfahrt

Girsterklaus	10.00	Rousekranz
Girsterklaus	10.30	Choralhoumass op Latäin Thomas Dieckmann / Anna Kolbach-Schuler / Fam Leonardy-Braun-Weydert-Kremer / Maria a Nic Lamy-Pleger
Echternach	10.30	Mass fir d'Par
Eschweiler	10.45	Mass (Patrozinium) Jm Roger Schmit
Berdorf	10.45	Mass/Gottesdéngscht Marianne Thommes / St Fam Stirn-Speller / St Fam Wagner-Müller a Kimmes-Schmit / St Fam Pletschette-Lehnen / St Abbé Arsène Braun a Lucie Braun
Girsterklaus	15.30	Rousekranz
Girsterklaus	16.00	Vesper
Altrier	20.00	Lichterpréssessioun
Hersberg	20.30	Mass beim Bildchen Fam Knepper / Fam Thill / Els Prim-Houtvast / Irma Meyers-Schmit

Dënschdes 16.08.

Hl. Rochus

Echternach	09.00	Mass Nuno Miguel Lamelas Ferreira
Girsterklaus	18.30	Rousekranz
Girsterklaus	19.00	« Muppemass » Mass zu Eire vum hl. Rochus, Patréiner géint d'Pescht a vun den Hënn, duerno Seene vun den Hënn

Mëttwochs 17.08.

Echternach	09.00	Mass (Muttergotteskapell)
Beaufort	11.00	Gottesdéngscht (Seniorenresidenz)
Girsterklaus	18.30	Rousekranz
	19.00	Mass Larissa Kneip

Donneschdes 18.08.

Echternach	09.00	Mass op Meenung LB
Girsterklaus	18.30	Rousekranz
	19.00	Mass

Freides 19.08.

Echternach	09.00	Mass
Girsterklaus	18.30	Rousekranz
	19.00	Mass Übergabe Peter Friedhofen Reliquie

21. Sonndeg am Joereskrees

Lk 13,22-30

*Kiermes op der Klaus***Samschdes 20.08.** *Hl. Bernhard v. Clairvaux*

Echternach 15.00 Beichtgeleeënheet (bis 15.30 Auer)

Godbrange 15.00 **Seegensfeier** Marcelle Kohn & Alex JaminonEchternach 18.30 **Virowendmass** St Emile a Susanne Klein-Hoffmann / Louise Lefeber / St Elise Hoffmann**Sonndes 21.08.**Echternach 09.00 **Mass**Girsterklaus 09.30 **Rousekranz**
10.00 **Mass** fir all Pilger / Fam Hinkes-Schaminé-Steichen / Josiane Werdel
duerno **Prëssessioun**Echternach 10.30 **Mass** fir d'ParJunglinster 10.45 **Keng Mass, mir invitieren Iech op d'Giischerklaus ze kommen**Girsterklaus 15.30 **Rousekranz**Girsterklaus 16.00 **Andacht**Echternach 18.30 **Owesmass****Méindes 22.08.** *Maria Kinnigin*

Echternach 09.00 Mass

Girsterklaus 18.30 Rousekranz

19.00 **Mass** fir all Verstuerwen v.d. Klaus an den Dierfer roenderem,
fir déi Verst. Pilger a Wohltäter

duerno Griewerseening op deenen 2 Kierfechter

Dënschdes 23.08. *Hl. Rosa v. Lima*Echternach 09.00 **Mass** Rose Metz-Blanpain**Mëttwochs 24.08.** *Hl. Bartholomäus*Echternach 09.00 **Mass** (Muttergotteskapell)
Jos Ries a Fam**Donneschdes 25.08.**

Echternach 09.00 Mass

Freides 26.08.

Echternach 09.00 Mass

Moersdorf 19.00 **Mass** St Fam Lugen, Clemens, Müller, Kayser u. Wohltäter

22. Sonndeg am Joereskrees

Lk 14,1.7-14

Samschdes 27.08. *Hl. Monika*

Echternach	15.00	Beichtgeleeënheet (bis 15.30 Auer)
Echternach	18.30	Virowendmass 10. Jm Jos Koch
Mompach	19.00	Virowendmass

Sonndes 28.08.

Girsterklaus	09.00	Mass
Echternach	09.00	Mass
Echternach	10.30	Mass fir d'Par
Junglinster	10.45	Mass Marcel a Jean Beck / St Fam Koetz-Nickels / 8. Jm Céline Mota do Nascimento
Girsterklaus	15.30	Rousekranz
Girsterklaus	16.00	Andacht
Echternach	18.30	Owesmass

Méindes 29.08. *Joeresdag Weih v. d. Kathedral zu Lëtzebuerg*

Echternach	09.00	Mass
------------	-------	------

Dënschdes 30.08.

Echternach	09.00	Mass St Fam Becker-Mangerich
------------	-------	------------------------------

Mëttwochs 31.08.

Echternach	09.00	Mass (Muttergotteskapell)
Beaufort	11.00	Gottesdéngscht (Seniorenresidenz)

Donneschdes 01.09.

Echternach	09.00	Mass op Meenung JJ
Girsterklaus	18.30	Gebietsowend - Rousekranz
	19.00	Mass fir d'Erneierung am Glaawen a fir Berufungen duerno Stëll Anbetung

Freides 02.09. *Herz-Jesu Freitag*

Echternach	09.00	Mass op Meenung FPMP duerno Stëll Anbetung bis 10.00 Auer
Herborn	19.30	Mass Robert Meiers a Fam / Fam Dahm-Roulling-Reiter

23. Sonndeg am Joereskrees

Lk 14,25-33

Samschdes 03.09. *Hl. Gregor der Grosse*

Echternach	09.00	Mass (Muttergotteskapell)
Hemstal	10.30	Gëllen Hochzäit Tessa a Jeannot Hau-Thomé
Echternach	15.00	Beichtgeleeënheet (bis 15.30 Auer)
Consdorf	18.00	Virowendmass St Fam Kohn-Assel, Mathias Kohn a Gertrude Kentges / St Nic Demuth a Cath. Klein, Abbé Pierre Demuth a Fam / St Nic Muller a Marie Dohm / St Fam Guttmann-Kapp a Braun-Frisch
Echternach	18.30	Virowendmass Marianne Bischoff
Born	19.00	Virowendmass Albert Weydert an Eltern / St Fam Hein-Ruppert

Sonndes 04.09.

Girsterklaus	09.00	Mass
Echternach	09.00	Mass René Hoscheid
Echternach	10.30	Mass fir d'Par
Rosport	10.30	Mass
Bollendorf-Pont	10.45	Gottesdéngscht 1. Jm Léon Conrad
Beaufort	10.45	Mass Marianne Champagne-Erpelding / fir Jean-Pierre Hoff / op Meenung
Junglinster	10.45	Mass St Nicolas Bartimes, Emering a Seher
Bourglinster	12.00	Daffeier fir d'Léa Schmit
Girsterklaus	15.30	Rousekranz
Girsterklaus	16.00	Andacht
Echternach	18.30	Owesmass St Fam Schacht-Feilen

Méindes 05.09. *Hl. Teresa v. Kalkutta*

Echternach	09.00	Mass
Breidweiler	18.00	Mass Jean Wewer / André Laugs / St Fam Neises-Heyen / St Fam Huberty

Le silence du coeur t'est nécessaire afin d'entendre Dieu partout - dans la porte qui se ferme, la personne qui te réclame, les oiseaux qui chantent, et les plantes, et les animaux.

Mère Teresa de Calcutta

Dënschdes 06.09.

Echternach 09.00 Mass St Fam Dondelinger-Foehr, Mager-Dell a Wohltäter
CIPA-Consdorf 10.30 Mass St fir Rosalie, Virginie an Adolphe Huberty (Br)

Mëttwochs 07.09.

Echternach 09.00 Mass (Muttergotteskapell)
Fam Laroche-Gavigny

Donneschdes 08.09. Mariä Geburt

Echternach 09.00 Mass St J.P. Kremer

Freides 09.09.

Echternach 09.00 Mass op Meenung SF
Moersdorf 19.30 Mass
St Fam Rosswinkel, Frank a Clemens / St Fam Hoffmann-Hansen

Evangelist Matthäus, Foto: Michael Tillmann



24. Sonndeg am Joereskrees

Lk 15,1-32

Samschdes 10.09.

Bech	11.00	Daffeier fir Liah Blies
Girsterklaus	11.00	Daffeier fir Chloé Bremer Da Costa
Echternach	15.00	Beichtgeleeënheet (bis 15.30 Auer)
Junglinster	15.30	Hochzäit Anne-Laure Reitz & Andrea Marchitelli
Echternach	18.30	Virowendmass St Jean-Pierre a Georgette Jans-Scheuer
Osweiler	19.00	Virowendmass
Echternach	20.00	Messe pour la communauté portugaise

Sonndes 11.09

Girsterklaus	09.00	Mass
Echternach	09.00	Mass Fam Gilbertz a Fam Oberweis
Echternach	10.30	Mass fir d'Par
Berdorf	10.45	Mass Léon Millen-Bauler a Fam / St Fam Albert Konsbruck-Weber / St Jean-Pierre Scharff / St Fam Thies-Schilling / St Fam Corneille a Josephine Göbbels-Demuth
Junglinster	10.45	Mass Fam Baulisch-Arend a Kirpach-Weis
Echternach	11.45	Daffeier Charlie Reiter
Girsterklaus	15.30	Rousekranz
Girsterklaus	16.00	Andacht
Echternach	18.30	Owesmass Maria a Jos Wohner-Schmit a René Wohner

Méindes 12.09.

Mariä Namen

Echternach	09.00	Mass
Altrier	18.00	Mass Juliette Jungbluth-Weyler / Jerry an Arthur Hilger / St Pierre Schintgen a Marguerite Klein

„An drei Tagen im September ehrt die Kirche Maria besonders. Es sind die Festtage Mariä Geburt, Mariä Namen und Schmerzen Mariens. In Maria hat die Rettungsgeschichte der Menschen in der Welt ihren Anfang genommen. Ihr Name prägte sich ein in die Geschichte vom Heil Gottes für die Menschen. Dieses Heil ist nicht vom Himmel gefallen: Es geht durch die menschliche Erfahrung hindurch.“



Dënschdes 13.09. *Hl. Johannes Chrysostomus*

Echternach 09.00 Mass St Julie Alberty a Fam

CIPA-Consdorf 10.30 Mass St fir Fam Stirn-Speller, Klein, Wolzfeld a Groff (Bd)

Mëttwochs 14.09. *Kreuzerhöhung*

Echternach 09.00 Mass an der Kräizkapell (Patrozimium)

Beaufort 10.30 Gottesdéngscht (Seniorenresidenz)

Donneschdes 15.09. *Gedächtnis der Schmerzen Mariens*

Echternach 09.00 Mass an der Muttergotteskapell (Patrozimium)

Freides 16.09. *Hl. Kornelius*

Echternach 09.00 Mass St Ed Hoffmann-Sauber

Steinheim 19.30 Mass Fam Schiltz-Schenten /Hubert Conjaerts

Foto: picture alliance/Zoonar | rdonar



Foto: picture alliance/Zoonar | rdonar

Herr, gib allen, die dich suchen, dass sie dich finden, und allen, die dich gefunden haben, dass sie dich aufs Neue suchen, bis all unser Suchen und Finden erfüllt ist in deiner Gegenwart.

Hermann von Bezzel

25. Sonndeg am Joereskrees

Lk 16,1-13

Samschdes 17.09.

Consdorf	11.00	Daffeier	fir Leonie Dondelinger
Beaufort	14.00	Hochzäit	Tanja Thielen & Julian Deges
Echternach	15.00	Beichtgeleeënheet (bis 15.30 Auer)	
Junglinster	17.00	Daffeier	fir Noa Cruz Mendes
Gonderange	18.30	Virowendmass	
Echternach	18.30	Virowendmass	1. Jm Jean Dunkel / Verst v.d. Fam Jos a Lucie Frank-Reisdorf a Fam Fisch
Born	19.00	Virowendmass	Josephine Weydert-Adehm

Sonndes 18.09

Girsterklaus	09.00	Mass	
Echternach	09.00	Mass	St Fam Bartholomey a Fam Heimann
Echternach	10.30	Mass	fir d'Par
Rospport	10.30	Mass	
Junglinster	10.45	Mass	1. Jm Armand Trierweiler / Marcel a Jean Beck / Fam Berns-Mangen / Denis Dimmer
Junglinster	11.45	Daffeier	fir Luca Rupp
Girsterklaus	15.30	Rousekranz	
Girsterklaus	16.00	Andacht	
Echternach	18.30	Owesmass	



Impressum Parbréif Par Regioun Iechternach St Willibrord

Oploo: 3000 Ex., kënnst ca 8 mol am Joër eraus, gedréckt an der Imprimerie de l'Est.
De nächste Parbréif kënnst de 18. September eraus a geet bis de 30. Oktober 2022.

Redaktiounsschluss 2. September 2022

Kontakt

Francis Erasmy, Paschtouer a Moderateur, ✉ 28, rue de la Montagne
L-6470 Echternach ☎ 727296 - 621 246624 📧 ferasmy@pt.lu

Carlo Morbach, Paschtouer, ☎ 621 197083 📧 carlo.morbach@cathol.lu

Luc Schreiner, Paschtouer, ✉ 5, rue Luc Bonblet L-6582 Rosport ☎ 691 842052

Sylvie Kinnen, Parassistentin, ☎ 26720022 📧 sylvie.kinnen@cathol.lu

Anise Metz, Parassistentin, ☎ 720149 📧 aimetz@pt.lu

Josiane Mirkes, Parassistentin, ☎ 621263256 📧 josiane.mirkes@education.lu

Luc Zimmer, Titularkatechet, 12, porte St Willibrord L-6486 Echternach,
☎ 26720376, 📧 luc.zimmer@cathol.lu

Konto Parbréif: BCEELULL LU54 0019 5055 3954 5000
(Kierchefong - Par Regioun Iechternach)

Parbüro Echternach

12, Porte St Willibrord L-6486 Echternach, ☎ 720149, 📧 iechternach@cathol.lu

De Parbüro ass op vu Dënschdes bis Donneschdes 10.00-12.00 Auer

oder op Rendez-vous iwwer Telephon si mir ereechbar.

Vum 20.07. - 16.08.2022 ass de Parbüro zou

Büro Parzenter Lënster

15, rue du Village L-6140 Junglinster, ☎ 780043

Permanence: Mëttwochs 10.00-10.45 Auer a Freides 16.30-17.45 Auer

(de Büro ass zou an de Schoulvakanzten)

Konto Massintentiounen:

BCEELULL LU54 0019 5055 3954 5000

Kierchefong C.T./ Reg Iechternach

Fir all Uertschaften ass et déi selwecht Kontosnummer

All Informatiounen iwwert eist Parliwien
fannt Dir op: **<https://cathol.lu/iechternach>**

SAG' MAL ... ? ? ?

... missionieren - muss das sein?

Das Wort „Mission“ hat lange Zeit keinen guten Klang gehabt. Zu viel Schlimmes war über die Jahrhunderte unter dem Banner der „Mission“ geschehen: Gewaltsame Taufen, Unterdrückung, Ausbeutung. Dieses dunkle Kapitel der Kirchengeschichte ist Gott sei Dank lange vorbei. In den letzten Jahren haben viele Menschen den Wert und die Notwendigkeit der Mission neu erkannt. Doch was bedeutet Mission eigentlich?

Mission bedeutet, so von seinem Glauben an Gott zu erzählen und ihn so zu leben, dass andere Menschen neugierig auf Gott und Jesus werden. Mission eröffnet Menschen, die

noch nie oder lange nichts mehr von Gott gehört haben, die Tür zu einer ganz neuen Lebensperspektive. Wenn ihr bedenkt, was der Glaube und die kirchliche Gemeinschaft für euch bedeuten; welche Freude ihr in der Gemeinschaft findet, welchen Trost und welche Ermutigung im Glauben – dann ist doch eigentlich klar, dass andere Menschen dazu auch die Gelegenheit haben sollen. Doch dafür müssen sie von Gott hören, christliche Gemeinschaft erleben und erkennen, wie der Glaube euch verändert. Das ist das Schwierigste an der Mission: Mein glaubwürdiges Zeugnis. Deshalb passt das Bild

von der Pusteblume für Mission nur zum Teil: Mission ist schwerer, als einmal tief Luft zu holen und zu pusten. Doch wohin die Samen fliegen und ob sie neue Frucht bringen, das weiß nur Gott, der es bewirkt. So ist es auch bei der Mission, die Jesus selbst uns aufgetragen hat: „Darum geht und macht alle Völker zu meinen Jüngern; tauft sie auf den Namen des Vaters und des Sohnes und des Heiligen Geistes.“



Foto: Michael Tillmann

Firmung 2022

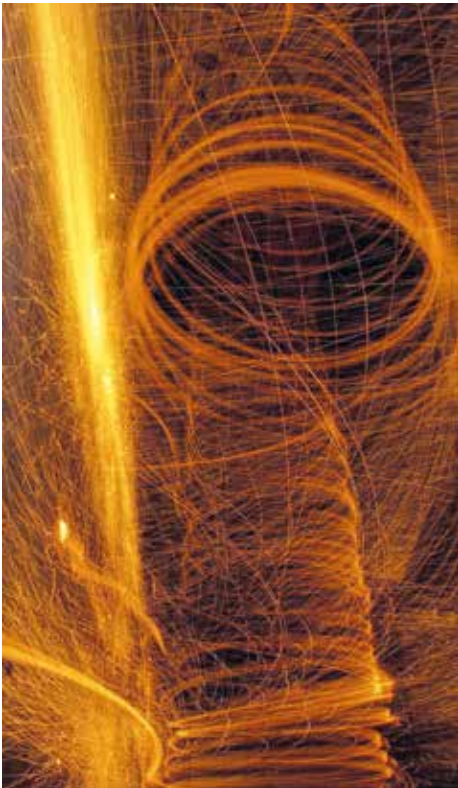
Freides, de 8. Juli um 18.00 Auer ginn an der Basilika 62 jonk Mënschen vum Kardinol Jean-Claude Hollerich während der Mass gefirmt.



Firmung 2021

Foto: Norbert Stors

**Vergiesse mer net, eis jonk Frënn am Gebiet
an an eise Gedanken ze begleeden!**



Béni sois-tu, Esprit,

De chuchoter à tout homme
Qu'il est le bien-aimé de Dieu.

Il y a ceux que tes feux dévorent,
Ceux que tu couves sous la cendre,
Ceux qui gémissent vers toi,
Comme des branches incendiées,
Ceux qui protègent entre leurs mains
Une modeste lueur,
Ceux qui se souviennent
De ton étincelle, jadis,
Et ceux qui l'ont oubliée ;
Ceux que tu éclaires
Et ceux qui s'enfument,
Ceux qui n'ont plus d'âtre,
Ceux qui ont le cœur en loques,
Et dans la tête un grand abîme.

Mais il n'en est pas un, ô Esprit,
À qui, au travers de la nuit,
Tu n'aies dit la Nouvelle,
Et ne sache son âme façonnée
Par ton amoureuse éternité.

Das neue Altarkreuz der Basilika

Ansprache des Künstlers in der Eröffnungsandacht am Pfingstmontag

Vor etwas mehr als 2 Jahren schickte Herr Elmar Robert (Kunstgalerie "Medieval Art Cologne" in Köln) mir Bilder von diesen wunderbaren Corpus Christi und fragte mich, ob ich nicht Spaß und Freude daran hätte dafür ein Kreuz zu entwerfen. Ich schaute mir den Corpus an, war sehr beeindruckt, sagte ja und Herr Pastor Erasmus vertraute mir diese Aufgabe an (Anm. d. Red.: *im Auftrag der Stifterfamilie*).

Für mich ist solch eine Arbeit immer eine große Herausforderung. Eine Herausforderung die darin besteht einem vor langer Zeit geschaffenen Kunstwerk, dem Corpus Christi, in dem sich Kraft, Zweifel, Energie und Theologie ausdrücken, mit einem, ich nenne es einmal „einem Rahmen“ zu versehen und all dies zusammen mitten in einen bestehenden liturgischen Raum einzufügen. Am besten so einzufügen, als gäbe es keine andere Möglichkeit.

In der Zeit des Entwurfes bin ich immer wieder in dieser herrlichen Basilika gewesen um diesen Raum mit seinen Stärken und Schwächen zu verstehen, die Atmosphäre zu spüren und das dem Raume eigene Licht wahrzunehmen.

Parallel hat mich der Corpus Christi jeden Morgen im Atelier begrüßt und gefragt, wann darf ich wieder ins Licht! So habe ich gezeichnet, nachgedacht, verworfen, aufgegeben und wieder neu angefangen. Im September letzten Jahres hatte ich den Entwurf so weit, dass ich zufrieden war und konnte ihn im Maßstab 1:1 vorstellen.

Thematischen war für mich ziemlich schnell klar, dass der „Baum des Lebens“ die inhaltliche Aussage des Entwurfes werden sollte. Der Baum des Lebens als Symbol für Weisheit, Gerechtigkeit, erfüllte Hoffnung. In der theologischen Deutung als Zeichen für den Gekreuzigten, der in seiner Hingabe am Kreuz den Zugang zum Baum des Lebens in Gestalt der Eucharistie wieder eröffnet.

Im Entwurf war für mich auch ganz entscheidend, dass das Kreuz nicht nur Hintergrund für den Corpus Christi ist, sondern durch seine Durchbrüche und Öffnungen so transparent

wird und bleibt, dass das Fenster im Chor nicht überdeckt wird sondern sich Fenster und Kreuz verbinden.

Als frei im Raum hängendes Kunstwerk besitzt dieses Kreuz nicht nur eine Vorderansicht mit dem Corpus Christi, sondern auf seiner Rückseite ist ein zweites Kreuz angefügt, das sich mit dem vorderen Kreuz verbindet. So bleibt es auch eine Freude, hinter dem Kreuz zu stehen und auf dieses zu blicken.

Ausgeführt ist die Arbeit als Schmiedearbeit in dem jedes Stück Eisen und, das wirklich nicht nur bildlich, durchs Feuer ging und präzise geformt wurde. Es wurden 256 Blätter geschmiedet 68 Lochungen und Spaltungen 156 Verkröpfungen und viele weitere Arbeitsschritten ausgeführt bis diese Arbeit fertig war.

Farblich ist es in einem schwarz grünen Ton gefasst, der sich als Farbe selbst zurücknimmt und alle anderen Tonigkeiten des Raumes auffängt Die Vergoldung ist als Verbindung von Corpus Christi und Fenster in drei Farbtönen ausgeführt worden: Gelbgold, Rotgold und Weißgold.

Johannes Nagel, Dipl.Ing. Architekt



Das neue Altarkreuz von hinten Foto: © Serge Feltes

Liestipp...

Andreas Sturm

"Ich muss raus aus dieser Kirche"

Weil ich Mensch bleiben will. ,

Verlag Herder Freiburg 2022 185
Seiten, 18- €.



Et war schon eng kleng Revolution, wéi den Andreas Sturm den 13. Mee dëst Joer säin Amt als Generalvikar vun der Diözese Speyer niddergeluecht huet. Elo ass vun him ee Buch erschéngen, wou hien ganz perséinlech säi Wee an a mat der kathoulescher Kierch opzeechent. Vu senger Kannerzäit un war hien ëmmer begeeschtert vun eiser Kierch an huet sech duerno ëmmer méi engagéiert. Awer mat der Zäit ass him Villes an eiser Kierch och zur Laascht ginn. Besonnesch déi Zäit wou hien vun 2018 un Generalvikar war, ass et him ëmmer méi schwéier gefall all déi Mësstänn an Onreegelméissegkeeten,

déi et an eise kierchlech Reien gëtt, gutt ze heeschen. Am Laf vun de Joren huet hien sech ëmmer nees Notizen zu dësem oder deem Thema gemaach. Dat Ganzt huet hien an deene leschte Wochen elo zu engem Buch zesumme gefouert.

Fir mech perséinlech ass et een erschreckend Bild, wat vun der Kierch gezechent gëtt. Awer dat schlëmmst ass, dass ech an dësem Buch bal wéi an ee Spigel kucken. Wann ech zeréckdenken, da fale mir eben och esou vill Saachen an, déi eng enorm Ähnlechkeet mat deem hunn, wat den Andreas Sturm hei schreift. D'Buch huet mech zudéifst opgereselt a mir d'Aen opgemaach. Ech hunn den Androck, dass nach vill Leit an eiser Kierch, op Geeschtlech oder Laien, änlech Erfahrungen gemaach hunn oder maachen. Et wier gutt, wa méiglechst vill Leit dëst Buch géife liesen an sech d'Fro géife stellen, wat dann eigentlech de Sënn vun eiser Kierch ass, wat wichtig an eiser Gemeinschaft ass.

Villfach lieft eis Kierch, liewen mir an der Kierch an enger Blos a loossen näischt vu baussen un eis erun. Mir halen un ale Konzepter fest a mierke guer net, wéi wäit mir eis als Kierch vun der Welt vun haut an de Mënschen ewech beweegt hunn. An ëmmer méi, esou huet een den Androck, gi mir zeréck a verwandelen eis an ee Musée, dee krampfhaft versicht fest ze halen, wat scho längstens iwverlieft ass.

Ganz konkret schwätzt den Andreas Sturm eminent Problemfelder an eiser Kierch un. Niewent dem sexuellen Mëssbrauch gëtt den Zölibat vun der Paschtéier an de Bléck geholl grad wéi d'Situatioun vun homosexuellen oder queere Mënschen. Awer och d'Muecht, déi vun uewen no ënnen, jo och heiansdo vun ënnen no uewen ausgeübt gëtt, steet an der Diskussioun. Dann ass ee grousst Thema och de Klerikalismus, deen an deene leschte

Joren extreem zougeholl huet. Vill jonk Priister flüchten sech an ee Bild vu Kierch, dat einfach nëmmen grotesk a falsch ass an eiser Zäit. Mä och de Klerikalismus vun ënnen ass do. Nëmme dat, wat ee Paschtouer mécht ass gutt. Dat ass dacks d'Erfaung vu Pastoralreferent*innen. De Wee aus dem eegenen Duerf eraus fir an ee Gottesdéngscht an engem aneren Duerf ze goen, fällt och dacks schwéier. All dat fällt wuel ënnert dese Klerikalismus vun ënnen an deen dann hëlleft lues a lues eng Erosioun vun der Gemeinschaft an d'Weeër ze leeden.

Den Andreas Sturm ass der Meenung, dass eis Kierch scho laang widder d'Mauer gefuer gouf. Awer kaum een an der Hierarchie wëll et wouer hunn. An de synodale Wee setzt hien och nëmme méi eng ganz begrenzten Hoffnung. Duerfir verléisst hien déi réimesch-kathoulesch Kierch. Et ass ee Wee, deen een absolutt ka verstoen, wann een all dat liest, wat hie schreift. Et ass zu déifst erschreckend, ze mierken wéi wouer iwver ganz wäit Strécken säi Bléck op eis Kierch ass. Hien hält mir an villen ee Spigel virun Aen. An Fro bleibt: Huet eis Kierch nach eng Chance aus der Sakgaass eraus ze kommen?

Annette Jantzen

"Gotteswort, weiblich"

Wie heute zu Gott sprechen?

Gebete, Psalmen und Lieder

Verlag Herder Freiburg 2022 144

Seiten, 16- €.

Dat zweet Buch, wat ech iech haut wëll virstellen, beliicht nach eng aner Dimensioun vun eisem kierchlechen Handeln. Et muss ee lo net onbedengt alles eent zu eent, wat d'Autorin seet, iwverhuelen. Awer dëst Buch reegt un, fir emol nei iwver eis kierchlech Sprooch an

och iwver eist Handeln an der Kierch no ze denken. "Gotteswort, weiblich" wëll net einfach männlech Sproochmuster hin zu weiblechen änneren. Et geet der Autorin ëm eng allgemeng net-patriarchalesch Aart a Weis fir vun a mat Gott ze schwätzen. Eis reliéis Gewunnechten sinn zimmlech festgefuer an engen eis als Mënschen an eisem Denken a Schwätzen iwver Gott an. Do ännert et natierlech och näischt, wann een op ee mol anstatt vu Kinnek an Herrscher vu Gott als Kinnigin an als Herrscherin géif schwätzen. Vu Gott dierfte mir net mat esou Begrëffer méi haut schwätzen. Si verleeden ëmmer nees an nach ëmmer zu Sexismus an Diskriminéierung. All déi Geschichten féieren dann och an eng Onfräiheet. Theologie a Relioun zilen awer op d'Fräiheet. Villfach mutéieren eis Gebieder an Uriede vu Gott zu eidelen Enveloppen (zu einer leeren Hülle). (Vgl. S. 15)



Eis Gebietssprooch an der Kierch, jo och eis Glawensformelen, eis Dogmatik sinn zum groussen Deel einfach diskriminéierend vis-à-vis vun der Hallschent vun der Mënschheet. Et kann net sinn, dass mir

duerch eis Sprooch, déi ëmmerhin och eist Denken präägt, esou een Deel vun de Mënschen einfach an d'„Ausseits“ setzen. „Wie wir von Gott sprechen, prägt auch, wie wir von Menschen denken.“ (S. 31) Wann d'Sprooch, mat der mir iwwer dat Gëttlecht schwätzen, net iergendwéi iwwert enee ze bréngen ass mat der Sprooch vun eisem Liewen soss, da wäert et schwiereg ginn fir nach eng Liewensrelevanz vum Glawen ze fannen. (S. 34) D'Annette Jantzen huet ganz sécher mat dëser Feststellung Recht. Eis ofgehuewe Sprooch, eis Floskeln ouni Inhalt, déi onverständlech si fir d'Mënschen vun haut, bréngen näischt. Iwwer vill Joerzénkten, jo Joerhonnerten si Formelen auswenneg geléiert ginn. Jidder Schüler weess, dass een dat fir eng Prüfung oder en Examen esou ka maachen an zu engem bestëmmten Moment kann erausspäizen. Awer an d'Déift geet dat net. Grad haut gesi mir jo, wat do alles ugeriicht gouf an deene leschten Joerhonnerten an eiser

Kierch. Mä dat mussen mir erkennen. Et geet net duer a réimeschen Dokumenter ëmmer nëmmen „autoreferentiell“ déi al Kamellen ofzeschreiwen. Eng nei Sprooch, en neit Denken, déi der Welt vun haut ugepasst sinn an déi och endlech d'Fuerschung aus der Theologie, der Philosophie an der Wëssenschaft unerkennen an opgräifen, ass méi wéi noutwenneg.

Niewent theologeschen Iwwerleeungen bitt dëst interessant Buch eng ganz Rei vu Gebieder an Texter, déi hëllef kënnen eng nei an eiser Zäit ugepasste Sprooch an der Kierch ze fannen. Des Texter kommen zum groussem Deel aus engem Internet-Blog, wou versicht gëtt fir all Sonndeg am Joer passend Angeboter fir Gebieder un ze bidden. Dëst Buch mécht Mutt, fir eis Gottesdénkscht nei ze beliewen mat Gebieder, déi perséinlech sinn, déi uspriedend an eis Zäit passen an déi eis erlaben méi offen a fräi ze denken iwwer Gott an iwwer eise Glawen.

Carlo Morbach

Der Altar der Kirche von Berdorf

Das Titelbild dieses Pfarrbriefs zeigt uns ein Detail des Hochaltars der Kirche von Berdorf. Der Bau der Berdorfer Kirche wurde Ende der 1820iger Jahre angefangen. Am 11. Januar 1831 wurde der römische Viergötterstein in die neue Kirche überführt. Dieser Stein diente von nun an in der Kirche als Unterbau für den Hochaltar. Doch zu sehen war er damals nicht, da er vollständig von der Holzverkleidung des Hochaltars ummantelt war. Das blieb auch so bis einige Zeit nach dem Zweiten Weltkrieg. 1957 wurden bei einer Restauration die Schäden aus dem Krieg beseitigt und dann auch der Chorraum der Kirche neugestaltet.

Der Hochaltar aus dem Jahr 1883 wurde abgebaut und durch einen neuen, sehr schlichten Altar ersetzt. Dieser Altar besteht nur aus einer festen Steinplatte, welche

von vier Säulen getragen wird. Unter der Steinplatte ist nun der Viergötterstein mit seinen vier Darstellungen der Götter Minerva, Herkules, Apollo und Juno sichtbar. Er wurde damals allerdings aus ästhetischen Gründen gedreht, so dass heute die Göttin Minerva den Menschen zugewandt ist. Doch das ganze Unternehmen von 1957 hatte auch eine sehr unschöne Schattenseite. Der Viergötterstein wurde entgegen allen Warnungen aus Denkmalschutzgründen fest in die Stufen des neuen Altars einbetoniert. Der Fuß des Steins ist somit nicht mehr sichtbar und wohl auch auf immer beschädigt. Prof. Jean Schoos schreibt in seinem Artikel, dass dies eine doch unverzeihliche Geschichte ist. Dem kann man nur zustimmen.

Interessant ist und bleibt es allerdings, dass dieser alte Kultstein aus der Römerzeit in



einer Kirche erhalten ist. Vor 1831 diente er schon in der Vorgängerkirche als Unterbau. Er ist eine Erinnerung an die Verehrung von Göttern aus der Römerzeit und somit auch ein „sprechender Zeuge(n) der ältesten Religionsgeschichte unsers Landes“. Es ist schon sehr beachtlich, dass dieser alte Altar aus der Römerzeit bis heute erhalten blieb. Er gilt als „Zeuge(n) des vorzeitlichen Kunst- und religiösen Sinnes, als Monument(e) der Geschichte ...“ Jean Engling vermutet, dass in der alten Pfarrkirche noch weitere römische Götterstatuen gestanden haben und die christlich uminterpretiert waren. So eben auch eine vermutliche Jupiterstatue, die wahrscheinlich über dem Viergötterstein thronte, und die man früher als eine Abbildung von Gott Vater ansah. Sie wurde unter Kaplan Mayres aus der alten Kirche entfernt.

Über dem jetzigen Altarstein steht ein schlichter Tabernakel, der gleichfalls als Aussetzungsthron diente. Dahinter ist ein schlichtes Gitter angebracht, welches mit einem Behang den Eingang zur Sakristei verdeckt. Ursprünglich standen keine weiteren Statuen auf dem Altar. Zur Zeit von Pfarrer Braun wurden zwei Engelstatuen angeschafft, die links und rechts in Anbetungsstellung auf das Allerheiligste hinweisen. Der Chorraum wird seit der Renovierung von einem riesigen Mosaik dominiert. Es zeigt die Kreuzigung Jesu mit Maria und Johannes unter dem Kreuz. Rechts ist das Opfer Isaaks dargestellt und links der opfernde König Melchisedek.

Der Chorraum der Kirche von Berdorf verbindet sehr anschaulich die religiösen und gläubigen Ansichten der Menschen über mehrere Jahrtausende: die Opferszenen aus dem Alten Testament der Bibel, der Viergötterstein aus der Römerzeit, das Kreuzopfer Jesu und dann eben die moderne Gestaltung des Altars zur Feier der Messe. Mich hat diese Verbindung immer wieder begeistert und zum Nachdenken angeregt. Diese doch sehr ungewöhnliche Kombination aus verschiedenen Zeiten und Kulturen zeigt uns, dass der Mensch immer wieder versucht hat seinen Glauben zu leben und ihm Ausdruck zu verleihen in der künstlerischen Darstellung seiner Zeit. Glaubensvorstellungen früherer Zeiten wurden neu interpretiert und umgedeutet, aber eben nicht einfach vernichtet. Das muss uns auch heute zu denken geben. Möge uns diese Kombination daran erinnern und ermahnen, dass wir auch in unserer Zeit darauf bedacht sein sollen, die Werte der Vergangenheit würdig zu bewahren und zu schätzen, und nicht einfach achtlos, was früheren Zeiten wichtig war, als wertlos abzutun.

Carlo Morbach



Fotoen: © Tom Osborne

Girsterklauer Muttergotteswoche 2022

Programm

Samstag, 13. August: Fatimafeier im Sommer

19.00 Internationale Messfeier zu Ehren unserer Lieben Frau von Fatima
anschl. **Lichterprozession** zur Fatimakapelle

Sonntag, 14. August:

09.00 Telésmass über RTL II, dok.lu u. die diözesanen Medien übertragen
16.00 Andacht

Montag, 15. August: Mariä Himmelfahrt,

Patronatsfest der Wallfahrtskirche

10.30 Lateinisches Hochamt mit Kräutersegnung
16.00 Vesper

Dienstag, 16. August: Wallfahrt für Hundefreunde und ihre Vierbeiner

19.00 „Muppemass“ - anschließend Hundesegnung

Mittwoch, 17. August:

19.00 Messe

Donnerstag, 18. August

19.00 Messe

Freitag, 19. August:

19.00 Messe

Sonntag, 21. August: Kirmes

10.00 Hochamt,
anschl. **Prozession**
16.00 Muttergottesandacht

Montag, 22. August: Wallfahrt für die Verstorbenen

19.00 Messe für die Verstorbenen
anschl. **Gräbersegnung** auf beiden Friedhöfen

30 Minuten vor allen Gottesdiensten wird zum Rosenkranzgebet eingeladen.



Dëst & dat...

Vakanzprogramm 2022

- **Parbüro Iechternach / Bureau paroissial Echternach**
De Parbüro ass zou vu Mëttwochs, den 20. Juli bis Dënschdes, den 16. August
Le bureau paroissial est fermé du mercredi 20 juillet au mardi 16 août.
- **Gottesdëngschter an der Vakanz**
Während der Vakanz sinn d'Gottesdëngschter reduzéiert, dofir kuckt w.e.g um Parbréif wéini d'Massen sinn.

Publication de Mariage

- **QUEIROZ Rodrigo et Lopes Dora**
Date du mariage religieux : 15 août 2022 (15/08/2022)
Lieu du mariage religieux: Rendufe S Andre (Portugal)
Publicaciones matrimoniales (c. 1067) à Region Echternach St Willibrord

**An den Wassern Babylons
saßen wir und weinten...** (Ps 137)

**...ein Gedenkabend genau ein Jahr
nach der Flutkatastrophe 2021**

Musik – Gesang – Texte

Basilika Echternach 14. Juli 2022 19.00 Uhr

keine Anmeldung erforderlich

mit:

Stadmusek – Basilikachouer – Guiden a Scouten
Basilikaorganist – Carillon

Org.: Trifolion, Stadt Echternach, Pfarrei Region Echternach St. Willibrord



OEUVRES ST BARTHÉLEMY CONSDORF a.s.b.l.
 ënnerstëtzt
SCHOULSAK-AKTION vum 01. – 25. Juli 2022
 vun der



KANNER- A FAMILIJENHËLLEF a.s.b.l.

RCSL: F10515

Siège social: 7, rue de Kehlen L-8394 Olm

Aarm Kanner an Ost-Europa brauche fir de Schoulufank:

1 Schoulsak / Rucksak (a guddem Zoustand) mat Schoulmaterial:

2 Hefter (normal Haisercher)	Notizblock	Lineal a Schéier
4 nei Bläistëfter	Gummi	2 Bicken
nei Stëfter an Holzfaarwen	Spëtzer	Molbuch
Mutz	Schal	Händschen
waarm Strëmp	1 Kuschedéier	1 kleng Spillsaach
1 Tut Kamellen	1 Zännbiischt	Zännseef

W.e.g. kee Schockela am Summer!

Weider Spendéierméiglechkeeten:

- all Aarte vu Schoulmaterial
- Geldspend (fir Transportkäschten an/oder Schoulmaterial)

op de Kont vun der KANNER- A FAMILIJENHËLLEF

CCPLULL IBAN: LU61 1111 7038 8755 0000 (Vermierk: Schoulsak-Aktion)

Gesammelt ginn ausserdiem a guddem a propperem Zoustand:


Kannerspillsaachen	Vëloen	Kannerkleeder
Babybetter mat Matrass a Gedecks		komplett Kannerkutschen
waarm Decken		

Sammelplazen : (w.e.g. uruffe virum Ofliwieren)

Kanner- a Familijenhëllef	7, rue de Kehlen	L-8394 Olm
Tel.: 661 309 320		

Parbüro	12, Porte St Willibrord	L-6486 Echternach
Tel.: 72 01 49		

Milly a Jemp ORIGER	56, op der Hicht	L-6212 Konsdref
691 79 08 09 / 691 79 93 34		



***Herr,
ich danke Dir für die freie Zeit.
Für das Unterwegssein in der Natur,
in neuen Städten oder Ländern.
Ich bitte Dich
um offene Augen des Herzens,
dass ich in den freien Stunden und Tagen
neu sehe auf mich selbst,
auf Dich, auf den Nächsten.
Dass ich neu unterwegs bin,
zu mir, zu Dir, zum Nächsten.
Und bitte Dich für alle Wege
um glückliche Ankunft.***

Foto: Doris u. Michael Will

D' Lënster Kierchemaisercher

Wien si mir?

- mir si siewe Meedercher a Jongen am Alter vun 3,5 bis 7 Joer
- mir hunn eis säit dem Oktober 2021 all véierzeng Deeg freides vun 18:15-19:15 Auer zu Jonglënster am Parzenter versammelt.

Wat hu mir do gemaach?

- thematesch un d'Joereszäiten an un d'Kierchejoer ugepasst, hu mir chrëschtlech Bräich a Symboler kennegeleiert, Geschichte gelauschert an duergestallt, wéi eis Welt erschaf ginn ass.
- mir hu gemoolt, gebied, gedantz a gesongen, gebastelt a geschnabbelt, lessen an Gedrenks gedeelt an eis zesumme gefreet iwwer all dat, wat den Härgott eis geschenkt huet.

Wien huet eis geleet?

D'Françoise Weckering-Bailleux, mat Hëllef vun der Familljemasséquipe an och vun Eltere vun de Kanner.

Wéi geet et weider am Schouljoer 2022/2023?

Eis éischt Versammlung ass de Freideg, 21. Oktober 2022 ëm 18:15-19:15 Auer.

Wëlls du derbäi sinn a bass du tëschend 4 a 7 Joer al, mell dech w.e.gl. un iwwer e-Mail: francoise.bailleux@education.lu

Qui sommes-nous?

- nous sommes sept enfants entre 3,5 et 7 ans
- nous nous sommes réunis tous les quinze jours les vendredis de 18h15-19h15 depuis octobre 2021 au „Parzenter“ à Junglinster.

Qu'est-ce qu'on a fait?

- inspirés par les saisons et l'année liturgique nous avons appris à connaître des coutumes et des symboles chrétiens par des histoires et des jeux.
- nous avons dessiné, prié, dansé et chanté, bricolé, bavardé, partagé et nous nous sommes réjouis de tout ce que Dieu nous a offert.



Qui nous a dirigé?

Françoise Weckering-Bailleux avec le soutien des membres du groupe de la „Familljemasséquipe“ et de quelques parents.

Et en 2022-2023?

La première réunion: le vendredi, 21 octobre 2022 de 18:15-19:15 hrs au „Parzenter“.

Si tu as envie de faire partie de notre groupe et si tu as entre 4 et 7 ans, inscris-toi par courriel: francoise.bailleux@education.lu

D' Lënster Kierchemaisercher



Umeldung Kateches 2022-2023

Wann Äert Kand dat läscht Joer an der Kateches ageschriwwer war, da bleift d'Kand och fir d'Kateches vum neie Schouljoer 2022-2023 ugemellt. Dir braucht also kee neien Umeldungsformular méi auszufüllen. Iwwerweist just w.e.g. de Joresbetrag vu 15 € op de Bankkonto BCEELULL LU54 0019 5055 3954 5000 (Kierchefong C.T. / Reg Iechternach) mat dem Vermierk: Kateches 2021-2022 + de Numm vum Kand.

Wann Dir wëllt d'Umeldung vun Ärem Kand annulléieren, da sot w.e.g. per mail Bescheid: iechternach@cathol.lu / luc.zimmer@cathol.lu.

Fir Nei-Umeldungen fannt Dir "Fiche d'inscription" an de Kierchen, am Parbüro oder iwwert Homepage: <https://cathol.lu/iechternach>. Dir kënn och op den Aschreiwungstermin an de Parbüro kommen, an Äert d'Kand dann direkt do aschreiw: Freides, den 16.09.22 vu 08.00 bis 11.00 Auer a Mëttwochs, den 21.09.22 vun 09.00 bis 12.00 Auer a vun 17.00 bis 19.00 Auer oder op Rendez-vous. Fir eng gutt Virbeeredung op d'Eischtkommunion soll e Kand 3 Joer an der Kateches ageschriewer sinn (vum Cycle 2.1 un).

No der grousser Vakanz fänken d'Kateches an d'Kannergottesdëngschter nees un, weider Informatiounen komme no.

Inscription Catéchèse 2022-2023

Si votre enfant était inscrit l'année passée à la catéchèse en notre paroisse, il y restera également inscrit pour l'année 2022-2023. Vous n'avez donc pas besoin de faire une nouvelle inscription. Veuillez s.v.p. virer le montant annuel de 15 € au compte bancaire BCEELULL LU54 0019 5055 3954 5000 (Kierchefong C.T. / Reg Iechternach) avec la mention: Catéchèse 2021-2022 + nom de l'enfant.

L'enfant participera au groupe de la catéchèse en notre paroisse en fonction de son parcours individuel jusqu'à l'annulation de l'inscription. Vous pouvez annuler l'inscription à tout moment par un simple message par mail à l'adresse suivante: iechternach@cathol.lu / luc.zimmer@cathol.lu.

Pour les nouvelles inscriptions: Remplissez la fiche d'inscription (vous la trouvez dans les églises ou sur notre site: <https://cathol.lu/iechternach>) ou venez au bureau à Echternach lors d'une des dates proposées et pour faire l'inscription sur place. Rendez-vous proposés:



vendredi, le 16.09.22 de 8h00 à 11h00 ou mercredi, le 21.09.22 de 9h00 à 12h00 et de 17h00 bis 19h00 ou sur rendez-vous. Pour une bonne préparation à la 1^{ière} communion il est préférable que l'enfant participe à la catéchèse à partir du cycle 2.1

La catéchèse et les services religieux pour les enfants recommenceront en automne.

Dat (Vir-) Lescht



„Was machst du denn da?“ – „Fernsehen!“ – „Und warum lernst du nicht?“ – „Ein guter Krieger weiß, wann eine Schlacht verloren ist!“

„Nun Thomas, warum nannte ich dich eben einen kleinen Dummkopf?“, fragt der Lehrer. „Weil ich noch nicht so groß wie Sie bin, Herr Lehrer.“



TIM & LAURA www.WAGNISTINGER.de





7. Echternacher Orgelsommer

Basilika St. Willibrord
Freitags 20.00 Uhr

29. Juli

Jehanne Strepenne (violon)
& Frédéric Mayeur (Orgues)

5. August

Karla Schröter (Hautbois)
& Willi Kronenberg (Orgues)

12. August

Marcel Berens (Orgues)

Entrée: 15 € / 10 € réduit < 27 ans / gratuit < 13 ans